

mise en opération d'un chemin de fer électrique dans les rues de la Cité de Montréal par la Compagnie de chemin de fer urbain de Montréal."

(Adopted 17th October 1910)

À l'assemblée mensuelle ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce dix-septième jour d'Octobre mil neuf cent dix, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le Maire, l'Honorable J.-J.-E. Guerin, les échevins L.-A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Sect. 1.—La section 1 dudit règlement No 240, adopté par le Conseil le 21 juillet 1899, est abrogée et remplacée par la suivante :

"Sect. 1.—Les sections 11 et 13 du règlement No 210, adopté le 21 décembre 1892, sont par les présentes abrogées et la suivante est substituée aux dites sections pour former partie dudit règlement :

"Sect. 11.—Les chars n'iront pas à une plus grande vitesse que 8 milles à l'heure, ni que 4 milles à l'heure en tournant les coins d'ruées et aux lignes d'intersection des routes sur lesquelles la Compagnie peut établir et mettre en opération son chemin de fer électrique à passagers. Lorsqu'un char devra arrêter à une rue transversale, le conducteur devra l'arrêter après avoir traversé la dite rue transversale."

Sect. 2.—Ce règlement sera censé faire partie desdits règlements Nos 210 et 240, qu'il amende, quant à la pénalité et à toutes autres fins que de droit.

Résolution dont la publication a été ordonnée par le Conseil, le 23 octobre 1910

BUREAU DES COMMISSAIRES

Assemblée du 5 Octobre 1910.

Il est

Résolu: Qu'instructions soient données aux différents chefs de service de ne préparer aucun estimé pour travaux permanents ou autres, sans en avoir, au préalable, reçu l'autorisation par écrit du Bureau des Commissaires.

(Certifié)

L. N. SENECAI,
Secrétaire.

tric passenger railway in the City of Montreal by the Montreal Street Railway Company."

Adopted 17th October 1910)

At the adjourned monthly meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this seventeenth day of October, one thousand nine hundred and ten, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz : His Worship the Mayor, Honorable J. J. E. Guerin, Aldermen L. A. Lapointe, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Lamoureux, Prud'homme, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Tétreau, Clément, Létourneau, Mayrand, Turcot, Marcil, Judge, Bastien, Emard, Larivière, Lussier, Deguire, Drummond.

It was ordained and enacted by the said Council as follows :

Sect. 1.—Section 1 of said by-law No. 240, adopted by the Council on the 21st July 1899, is repealed and replaced by the following :—

"Sect. 1.—Sections 11 and 13 of By-law No. 210, passed on the 21st. December 1892, are hereby repealed, and the following substituted therefor, to form part of said By-law :

"Sect. 11.—The speed of the cars shall not be more than 8 milles an hour, nor more than 4 miles an hour when turning street corners and at the intersecting lines of the routes on which the Company may establish and operate its passenger electric railway. When a car is to stop at an intersecting street, the conductor shall stop it after crossing the said intersecting street."

Sect. 2.—This By-law shall be considered as forming part of said By-laws Nos. 210 and 240, which it amends, as to the penalty and to all other intents and purposes.

Resolution ordered to be published by the City Council on the 28th of October 1910

BOARD OF COMMISSIONERS

Meeting of the 5th October, 1910

It was

Resolved: That instructions be given to the different heads of Departments not to prepare any estimate for permanent or other works, unless they be previously authorized to do so, in writing, by the Board of Commissioners.

(Certified)

L. N. SENECAI,
Secretary.